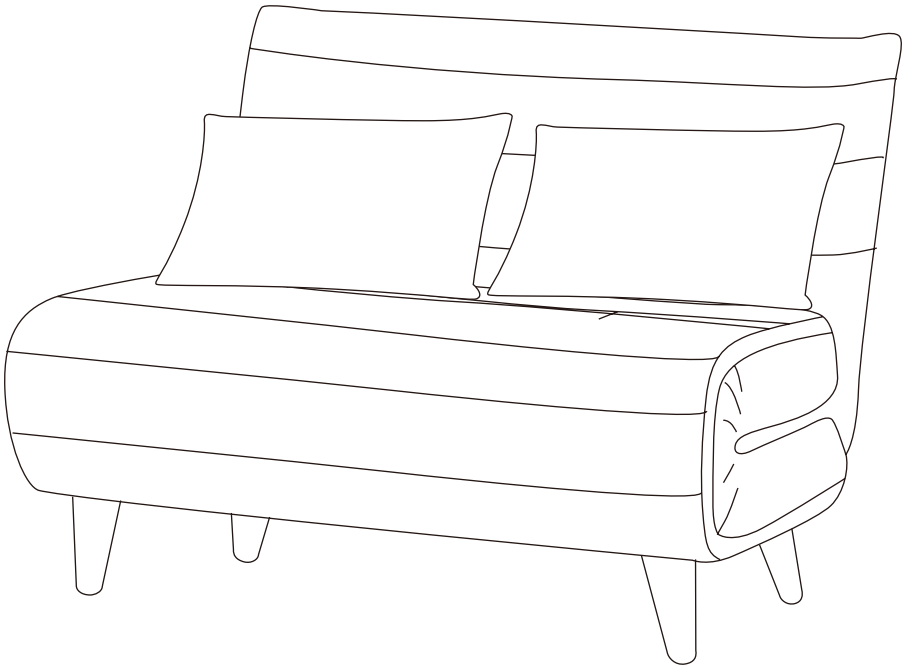


XEM

1-PERSON SOFA BED



dimensions	suitable for	requirements
Height: 80CM Width: 122CM Depth: 92CM	 indoor	2 x 

Bewaar deze handleiding • Please save this manual
Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung • Merci de garder la notice de montage



HASTY CHENILLE FABRIC

Maintenance instructions

NL ADVIES

Kenmerken: Onze Hasty chenille is een compact geweven stof met een zachte grip door de korte chenille garens. De stof heeft een lichte kleurmélange en een zeer fijn polenhoogteverschil. Hasty is opgebouwd uit 100% polyester en is geschikt voor zeer intensief gebruik (Martindale 100.000). Hasty staat bekend als een zeer kleurvaste en supersterke stof. ONDERHOUD De Hasty geweven stof vraagt om een iets zorgzaam onderhoud. Bij vlekken is het aangeraden om te deppen met een lichtvochtige, schone doek. Periodiek de stof borstelen met een fluweelborstel zorgt voor een blijvend zachte grip.

DE BERATUNG

Eigenschaften: Unser Hasty Chenille ist ein kompaktes Gewebe mit weichem Griff durch die kurzen Chenillegarne. Der Stoff hat eine leichte Farbmischung und eine sehr feine Florhöhe. Hasty besteht aus 100% Polyester und ist für eine sehr intensive Nutzung geeignet (Martindale 100.000). Hasty ist als sehr farbechtes und superstarkes Gewebe bekannt. PFLEGE Das Hasty-Gewebe erfordert eine etwas sorgfältige Pflege. Bei Flecken empfiehlt es sich, den Stoff mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch abzutupfen. Regelmäßiges Ausbürsten des Gewebes mit einer Samtbürste sorgt für einen dauerhaft weichen Griff.

ES CONSEJO

Características: Nuestra chenilla Hasty es un tejido compacto con un agarre suave gracias a los hilos cortos de chenilla. El tejido tiene una mezcla de colores claros y un pelo muy fino. Hasty está compuesto al 100% de poliéster y es apto para un uso muy intensivo (Martindale 100.000). Hasty es conocido como un tejido de colores muy sólidos y superresistente. MANTENIMIENTO El tejido Hasty requiere un mantenimiento ligeramente cuidadoso. En caso de manchas, se recomienda pasar un paño limpio ligeramente humedecido. Cepillar periódicamente el tejido con un cepillo de terciopelo garantiza un agarre suave y duradero.

FR CONSEIL

Caractéristiques : Notre chenille Hasty est une étoffe tissée compacte avec une prise en main douce grâce aux fils chenille courts. Le tissu présente un mélange de couleurs claires et un poil très fin. Hasty est composé à 100 % de polyester et convient à un usage très intensif (Martindale 100 000). Hasty est connu pour être un tissu très résistant et dont les couleurs sont inaltérables. ENTRETIEN Le tissu Hasty nécessite un entretien un peu soigneux. En cas de taches, il est recommandé de tamponner le tissu avec un chiffon propre légèrement humide. Un brossage périodique du tissu à l'aide d'une brosse en velours garantit une prise en main durable et douce.

EN ADVICE

Features: Our Hasty chenille is a compact woven fabric with a soft grip due to the short chenille yarns. The fabric has a light color blend and very fine pile height. Hasty is composed of 100% polyester and is suitable for very intensive use (Martindale 100,000). Hasty is known as a very colorfast and super strong fabric. MAINTENANCE The Hasty woven fabric requires slightly caring maintenance. In case of stains, dabbing with a slightly damp, clean cloth is recommended. Periodically brushing the fabric with a velvet brush ensures a lasting soft grip.

PO RADA

Cechy: Nasz szenil Hasty to zwała tkanina o miękkim chwycie dzięki krótkim przędzom

szenilowym. Tkanina ma jasną mieszanke kolorów i bardzo delikatne runo. Hasty składa się w 100% z poliestru i nadaje się do bardzo intensywnego użytkowania (Martindale 100 000). Hasty jest znany jako bardzo trwałe kolorystycznie i super wytrzymały materiał. KONSERWACJA Tkanina Hasty wymaga starannej konserwacji. W przypadku plam zaleca się przetrarcie lekko wilgotną, czystą szmatką. Okresowe szczotkowanie tkaniny aksamitną szczotką zapewnia trwałe, miękkie chwyt.

FI NEUVOT

Ominaisuudet: Hasty chenille on tiivis kudottu kangas, jossa on pehmeä ote lyhyiden chenillelankojen ansiosta. Kankaassa on vaalea väriekokitus ja erittäin hieno nukka. Hasty koostuu 100 % polyesteristä ja soveltuu erittäin intensiiviseen käyttöön (Martindale 100 000). Hasty tunnetaan erittäin värinpitävänä ja erittäin vahvana kankaana. HUOLTO Hasty-kudottu kangas vaatii hieman huolellista huoltoa. Tahrojen sattuessa suositellaan tahrain tahrimesta hieman kostealla, puhtaalla liinalla. Kankaan säännöllinen harjaaminen samettiharjalla takaa kestävä pehmeän otteen.

NO RÅD

Egenskaper: Hasty chenille er et kompakt vevd stoff med et mykt grep på grunn av de korte chenillegarne. Stoffet har en lys fargeblanding og en veldig fin luv. Hasty består av 100 % polyester og er egnet for svært intensiv bruk (Martindale 100 000). Hasty er kjent for å være et svært fargefast og supersterkt stoff. VEDLIKEHOLD Det vedde Hasty-stoffet krever litt forsiktig vedlikehold. Ved flekker anbefales det å duppe med en lett fuktig, ren klut. Regelmessig børsting av stoffet med en fløyelsbørste sikrer et varig mykt grep.

DA RÅD

Egenskaber: Vores Hasty chenille er et kompakt vævet stof med et blødt greb på grund af de korte chenillegarner. Stoffet har en lys farveblanding og en meget fin luv. Hasty består af 100 % polyester og er velegnet til meget intensiv brug (Martindale 100.000). Hasty er kendt som et meget farveægte og superstærkt stof. VEDLIGEHOLDELSE: Det vedde Hasty-stof kræver lidt omhyggelig vedligeholdelse. I tilfælde af pletter anbefales det at duppe med en let fugtig, ren klud. Regelmæssig børstning af stoffet med en fløjlsbørste sikrer et varigt blødt greb.

GA COMHAIRLE

Gnéithe: Is fabraic fite dlúth é ár chenille Hasty le greim bog mar gheall ar na snátha chenille gearr. Tá meascán dath éadrom ag an bhfabraic agus difríocht airde carn an-mhín. Tá Hasty déanta as poileistear 100% agus tá sé oiriúnach le húsaí an-dian (Martindale 100,000). Tugtar fabraic an-dathannach agus sárláidir ar Hasty. COTHABHÁIL Tá cothabháil chúramach de dhíth ar fhfabraic fhite Hasty. I gcás stains, moidir dab le éadach beagán tais, glan. Cinnteoidh scuabadh na fabraice go tréimhsiúil le scuab veilbhít greim bog buan.

ET NŌUANNE

Omadused: Meie Hasty šenill on kompaktné kootud kangas, mis on tänu lühikestele šenillilõngadele pehme haardega. Kangas on kerge värviseguga ja väga peene kuhjaga. Hasty koosneb 100% polüestrist ja sobib väga intensiivseks kasutamiseks (Martindale 100,000). Hasty on tuntud kui väga värvikindel ja ülitugev kangas. Hooldus Hasty kangas nõuab veidi hoolikat hooldust. Plekkide korral on soovitatav tupsutada kergelt niiske puhta lapiga. Kanga perioodiline harjamine sametharjaga tagab püsivalt pehme haarde.

SV RÅD

Egenskaper: Vår Hasty chenille är ett kompakt vävt tyg med mjukt grepp tack vare de korta chenillegarterna. Tyget har en ljus färgblandning och en mycket fin lugg. Hasty består av 100% polyester och är lämpligt för mycket intensiv användning (Martindale 100.000). Hasty är känt som ett mycket färgbeständigt och superstarkt tyg. UNDERHÅLL Hasty-våven kräver lite försiktig underhåll. Vid fläckar rekommenderas att du duttar med en lätt fuktad, ren trasa. Regelbunden borstning av tyget med en sammetsborste ger ett varaktigt mjukt grepp.]

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Χαρακτηριστικά: Το Hasty chenille είναι ένα συμπαγές υφαντό ύφασμα με μαλακό κράτσημα λόγω των κοντών νημάτων chenille. Το ύφασμα έχει ένα ελαφρύ μείγμα χρωμάτων και πολύ λεπτό πέλος. Το Hasty αποτελείται από 100% πολυεστέρα και είναι κατάλληλο για πολύ εντατική χρήση (Martindale 100.000). Το Hasty είναι γνωστό ως ένα πολύ ανθεκτικό στο χρώμα και εξαιρετικά ισχυρό ύφασμα. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Το υφαντό ύφασμα Hasty απαιτεί ελαφρώς προσεκτική συντήρηση. Σε περίπτωση λεκέδων, συνιστάται το τριπτονάρισμα με ένα ελαφρώς υγρό, καθαρό πανί. Το περιοδικό βούρτσισμα του υφάσματος με μια βελούδινη βούρτσα εξασφαλίζει ένα διαρκές μαλακό κράτσημα.

BG COBET

Характеристики: Нашият Hasty chenille е компактна тъкан с меко сцепление, дължащо се на късите шенилни прежди. Материята е с лека цветна смеси и много фин косъм. Hasty е съставен от 100% полиестер и е подходящ за много интензивна употреба (Martindale 100 000). Hasty е известен като много устойчив на цветове и изключително здрав плат. ПОДДЪРЖАНЕ Тъканият плат Hasty изисква леко внимателна поддръжка. В случай на петна се препоръчва попиване с леко влажна, чиста кърпа. Периодичното почистване на тъканта с кадифена четка осигурява дълготрайно меко сцепление.

HU TANÁCS

Jellemzők: A mi Hasty szeniliánk egy kompakt szövésű szövet, amely a rövid szeniliafonalaknak köszönhetően puha tapadást biztosít. A szövet világos színkeverékké és nagyon finom bolyhosodással rendelkezik. A Hasty 100% poliészterből áll, és nagyon intenzív használatra alkalmas (Martindale 100 000). A Hasty nagyon színtartó és szupererős szövéként ismert. Karbantartás A Hasty szövet kissé gondos karbantartást igényel. Foltok esetén ajánlott egy enyhén nedves, tiszta ruhával letörölni. A szövet időszakos kefélése bársonykefével biztosítja a tartósan puha tapadást.

HR SAVJET

Značajke: Naš Hasty šenil je kompaktna tkana tkanina s mekim prijanjanjem zbog kratkih šenil pređa. Tkanina ima svijetlu mješavinu boja i vrlo finu razliku u visini flora. Hasty je izrađen od 100% poliestera i pogodan je za vrlo intenzivnu upotrebu (Martindale 100.000). Hasty je poznat kao vrlo postojana i super čvrsta tkanina. ODRŽAVANJE Hasty tkanina zahtijeva pažljivo održavanje. U slučaju mrlja, preporuča se tapkati blago vlažnom, čistom krpom. Povremeno četkanje tkanine baršunastom četkom osigurat će trajno meko držanje.

LV PADOMS

Jellemzők: A mi Hasty szeniliánk egy kompakt szövésű szövet, amely a rövid szeniliafonalaknak köszönhetően

HASTY CHENILLE FABRIC

Maintenance instructions

puha tapadást biztosít. A szövet világos színkeverékkel és nagyon finom bolyhosodással rendelkezik. A Hasty 100% poliészterből áll, és nagyon intenzív használatra alkalmas (Martindale 100 000). A Hasty nagyon színtartó és szupererős szövetként ismert. Karbantartás A Hasty szövet kissé gondos karbantartást igényel. Foltok esetén ajánlott egy enyhén nedves, tiszta ruhával letörölni. A szövet időszakos kefézése bárszonykefével biztosítja a tartósan puha tapadást.

SK RADY

Vlastnosti: Naše šenilové vlákno Hasty je kompaktní tkaná látka s měkkou přilnavostí vďaka krátkym šenilovým priadzam. Tkanina má svetlú farebnú zmes a veľmi jemný vlas. Hasty sa skladá zo 100 % polyesteru a je vhodná na veľmi intenzívne používanie (Martindale 100 000). Hasty je známa ako veľmi stálofarebná a veľmi pevná tkanina. ÚDRŽBA Tkanina Hasty si vyžaduje mierne opatrnú údržbu. V prípade škvrn sa odporúča potieranie mierne vlhkou čistou handričkou. Pravidelné kefovanie tkaniny zamatovou kefkou zabezpečí trvalé mäkké držanie.

IT CONSIGLIO

Caratteristiche: La nostra ciniglia Hasty è un tessuto compatto con una presa morbida grazie ai fili di ciniglia corti. Il tessuto ha una miscela di colori chiari e un pelo molto fine. Hasty è composto al 100% da poliestere ed è adatto a un uso molto intensivo (Martindale 100.000). Hasty è conosciuto come un tessuto molto resistente e super resistente. MANUTENZIONE Il tessuto Hasty richiede una manutenzione leggermente accurata. In caso di macchie, si consiglia di tamponare con un panno leggermente umido e pulito. La spazzolatura periodica del tessuto con una spazzola di velluto assicura una presa morbida e duratura.

LT PATARIMAS

Funkcijos: Mūsų „Hasty chenille“ yra kompaktiškas audinys, minkštai sukimbantis dėl trumpų šenilinių siūlų. Audinys yra šviesių spalvų mišinio ir labai plono plauko. Hasty“ yra sudarytas iš 100 % poliesterio ir tinka labai intensyviai naudojimui (Martindale 100 000). Hasty garsėja kaip labai atsparus spalvoms ir itin tvirtas audinys. PRIEŽIŪRA Audinį „Hasty“ reikia šiek tiek atsargiai prižiūrėti. Atsiradus dėmėms, rekomenduojama pašluostyti šiek tiek drėgna, švaria šluoste. Periodiškai valant audinį aksominiu šepetėliu užtikrinamas ilgalaikis minkštas sukibimas.

MT PARIR

Karatteristiċi: ix-xinilja Hasty tagħna hija drapp minsuġ kompatt b'qabda artab minħabba l-hjut qosra tax-xinilja. Id-drapp għandu taħlita ta 'kulur ċar u differenza fl-gholi tal-pil fin hafna. Hasty huwa magħmul minn 100% poliester u huwa adattat għal użu intensiv hafna (Martindale 100.000). Hasty huwa magħruf bħala drapp li ma jagħmilx kulur u b'saħħtu hafna. MANUTENZJONI Id-drapp minsuġ Hasty jehtieg xi manutenzjoni bir-reqqa. F'każ ta 'bajja, huwa rakkomandat li dab b'ċarruta kemmxejn niedja u nadifa. It-tfarfir perjodiku tad-drapp b'pinzell tal-bellus jiżgura qabda artab b'mod permanenti.

RO SFAT

Caracteristici: Chenille-ul nostru Hasty este o țesătură compactă cu o aderență moale datorită firelor scurte de chenille. Țesătura are un amestec de culori deschise și o grămadă foarte fină. Hasty este compus din 100% poliester și este potrivit pentru utilizare foarte intensivă (Martindale 100.000). Hasty este cunoscută ca o țesătură foarte rezistentă la culoare și foarte rezistentă. ÎNTREȚINERE Țesătura Hasty necesită o întreținere ușor atentă. În cazul petelor, se recomandă tamponarea cu o cârpă curată, ușor umeză. Perierea periodică a țesăturii cu o perie de catifea asigură o aderență moale de durată.

SL NASVET

Lastnosti: Zaradi kratkih šeniljskih niti je naša Hasty chenille kompaktna tkanina z mehkim oprijemom. Tkanina ima svetlo

barvno mešanico in zelo tanek las. Hasty je sestavljen iz 100 % poliestra in je primeren za zelo intenzivno uporabo (Martindale 100.000). Tkanina Hasty je znana kot zelo barvno obstojna in zelo močna tkanina. VZDRŽEVANJE Tkanina Hasty zahteva nekoliko skrbno vzdrževanje. V primeru madežev je priporočljivo, da se obriše z rahlo vlažno in čisto krpo. Občasno krtačenje tkanine z žametno krtačo zagotavlja dolgotrajen mehak oprijem.

CS RADA

Vlastnosti: Naše žinylka Hasty je kompaktní tkaná látka s měkkou přilnavostí díky krátkým žinylkovým přízím. Tkanina má světlou barevnou směs a velmi jemný vlas. Hasty se skládá ze 100% polyesteru a je vhodná pro velmi intenzivní použití (Martindale 100 000). Hasty je známá jako velmi stálobarevná a velmi pevná tkanina. ÚDRŽBA Tkanina Hasty vyžaduje mírně opatrnou údržbu. V případě skvrn se doporučuje ořtení mírně vlhkým čistým hadříkem. Pravidelné kartáčování tkaniny sametovým kartáčem zajistí trvale měkký úchop.

PT CONSELHO

Caraterísticas: O nosso chenille Hasty é um tecido compacto com uma aderência suave devido aos fios curtos de chenille. O tecido tem uma mistura de cores claras e um pelo muito fino. O Hasty é composto por 100% poliéster e é adequado para uma utilização muito intensiva (Martindale 100.000). O Hasty é conhecido por ser um tecido muito resistente e de cor muito forte. MANUTENÇÃO O tecido Hasty requer uma manutenção ligeiramente cuidadosa. Em caso de manchas, recomenda-se a passagem de um pano limpo ligeiramente húmido. Escovar periodicamente o tecido com uma escova de veludo garante uma aderência suave e duradoura.

HASTY CHENILLE FABRIC

Maintenance instructions

Rekomenduojama tai padaryti kuo greičiau po gavimo, kad būtų užtikrinta momentinė apsauga.

LT PATARIMAS

Savybės: Mūsų Drew tekstūros audinys yra minkštas ir patogus liesti. Audinys pagamintas iš 100% poliesterio ir išsiskiria ypatingu 3D raštu su netaisyklingu, banguotu spaudu, suteikiančiu baldui įspūdingo gylio. Be to, audinys turi prabangų matinį blizgesį, kuris suteikia kokybišką išvaizdą. Audinio martindale yra 100 000+. PRIEŽIŪRA Kompaktišką audinį lengva valyti dulkių siurbliu ir baldų šepečiu. Jei atsiranda dėmių, nedelsdami nusausinkite švaria šluoste arba servetėle. Tikrai netrinkite! Daugumą skysčių galima pašalinti drungnu vandeniu. Naudokite švelnius, sukamuosius judesius iš išorės į vidų. Apsauga nuo dėmių: Ilgalaikei apsaugai nuo dėmių audinį galima impregnuoti. Naudojant impregnavimą, audinį galima apdoroti iProteqt prekės ženklą, kad būtų užtikrinta optimali apsauga. Ši tekstilinė apsauga užtikrina, kad baldų audinys būtų atsparus skysčiams, kurių pagrindą sudaro aliejus, vanduo ir riebalai. Rekomenduojama tai padaryti kuo greičiau po gavimo, kad būtų užtikrinta nedelsiant gera apsauga.

MT PARIR

Karakteristiki: Id-drapp minsuğa Drew taghna ghandu jhossu artab u huwa komdu għall-mess. Id-drapp huwa magħmul minn 100% poliester u jispiikka minħabba l-mudell 3D speċjali tiegħu bi stampat irregolari u immewġin, li jagħti lill-biċċa għamara fond impressjonanti. Barra minn hekk, id-drapp għandu ileqq matte luxurious, li jipprovi dehra ta 'kwalità għolja. Id-drapp għandu martindale ta '100.000+. MANUTENZJONI Id-drapp minsuğ kompatt huwa faċli biex jinżamm nadif b'vacuum cleaner b'pinzell tal-għamara. F'każ ta' 'tbajja', nixxef immedjatement b'carruta jew tessut nadif. Żgur ma toghroxx! Hafna mill-likwid li jistgħu jitneħħew b'ilma fietel. Uża moviment ġentili u ċirkolari minn barra għal ġewwa. Protezzjoni tat-Tbajja: Għal protezzjoni fit-tul kontra t-tbajja, id-drapp jista' jiġi mimli. Meta tuża l-impregnazzjoni, id-drapp jista' jiġi ttrattat bil-marka iProteqt għall-aħjar protezzjoni. Dan il-protettur tat-tessuti jiżgura li id-drapp tal-għamara huwa reżistenti għal likwidi bbażati fuq żejt, ilma u grass. Huwa rakkomandat li tagħmel dan malajr kemm jista' jkun wara li tkun irċevuta biex tiżgura protezzjoni tajba immedjata.

RO SFAT

Caracteristici: Țesătura noastră texturată Drew are o senzație moale și este confortabilă la atingere. Țesătura este realizată din poliester 100% și se remarcă prin modelul 3D special cu imprimeu neregulat, ondulat, care conferă piesei de mobilier o adâncime izbitoare. În plus, materialul are un luciu mat luxos, care oferă un aspect de înaltă calitate. Țesătura are un martindale de 100.000+. ÎNTREȚINERE Tesătura compactă este ușor de curățat cu un aspirator cu perie pentru mobila. În caz de pete, tamponați imediat cu o cârpă sau un șervețel curat. Cu siguranță nu frecați! Majoritatea lichidelor pot fi îndepărtate cu apă caldută. Folosiți o mișcare circulară ușoară din exterior spre interior. Protecția împotriva petelor: Pentru o protecție pe termen lung împotriva petelor, materialul poate fi impregnat. La utilizarea impregnării, materialul poate fi tratat cu marca iProteqt pentru o protecție optimă. Acest protector textil asigură rezistența Țesăturii mobilei la lichidele pe bază de ulei, apă și grăsimi. Se recomandă să faceți acest lucru cât mai curând posibil după primire pentru a asigura o protecție imediată bună.

SL NASVET

Značilnosti: Naša teksturirana tkanina Drew je mehka in prijetna na dotik. Blago je izdelano iz 100% poliestra in izstopa zaradi posebnega 3D vzorca z nepravilnim, valovitim potiskom, ki daje pohištvenemu kosu vpadljivo globino. Poleg tega ima tkanina razkošen mat lesk, ki zagotavlja visokokakovosten videz. Blago ima martindale 100.000+. VZDRŽEVANJE Kompaktno tkano blago je enostavno čistiti s sesalnikom s krtačo za pohištvo. V primeru

madežev jih takoj posušite s čisto krpo ali robčkom. Vsekakor ne drgnite! Večino tekočin lahko odstranite z mlačno vodo. Uporabite nežne krožne gibe od zunaj navznoter. Zaščita pred madeži: Za dolgotrajno zaščito pred madeži lahko tkanino impregnirate. Pri uporabi impregnacije lahko tkanino za optimalno zaščito obdelamo z blagovno znamko iProteqt. Ta tekstilna zaščita zagotavlja, da je pohištvena tkanina odporna na tekočine na osnovi olja, vode in maščob. Priporočljivo je, da to storite čim prej po prejemu, da zagotovite takojšnjo dobro zaščito.

CS RADA

Vlastnosti: Naše texturovaná tkanina Drew má měkký pocit a je příjemná na dotek. Látká je vyrobena ze 100% polyesteru a vyniká speciálním 3D vzorem s nepravidelným vlnitým potiskem, který nábytku dodává nápadnou hloubku. Látká má navíc luxusní matný lesk, který poskytuje vysoce kvalitní vzhled. Látká má martindale 100 000 +. ÚDRŽBA Kompaktní tkaná látka se snadno udržuje v čistotě pomocí vysavače s kartáčem na nábytek. V případě skvrn okamžitě osušte čistým hadříkem nebo utěrkou. Rozhodně nedrhnout! Většinu tekutin lze odstranit vlažnou vodou. Použijte jemný krouživý pohyb zvenčí dovnitř. Ochrana proti skvrnám: Pro dlouhodobou ochranu proti skvrnám lze látku impregnovat. Při použití impregnace lze látku ošetřit značkou iProteqt pro optimální ochranu. Tento textilní chránič zajišťuje odolnost nábytkové tkaniny vůči kapalinám na bázi oleje, vody a mastnoty. Doporučuje se to provést co nejdříve po obdržení, aby byla zajištěna okamžitá dobrá ochrana.

PT CONSELHO

Características: Nosso tecido texturizado Drew tem um toque macio e confortável. O tecido é feito 100% poliéster e se destaca pelo seu padrão 3D especial com estampa irregular e ondulada, que confere ao móvel uma profundidade marcante. Além disso, o tecido tem um brilho fosco luxuoso, o que proporciona uma aparência de alta qualidade. O tecido tem um martindale de 100.000+. MANUTENÇÃO O tecido compacto é fácil de limpar com um aspirador de pó e uma escova para móveis. Em caso de manchas, seque imediatamente com um pano ou lenço de papel limpo. Não esfregue, definitivamente! A maioria dos líquidos pode ser removida com água morna. Use movimentos circulares suaves de fora para dentro. Proteção contra manchas: para proteção de longo prazo contra manchas, o tecido pode ser impregnado. Ao usar impregnação, o tecido pode ser tratado com a marca iProteqt para proteção ideal. Este protetor têxtil garante que o tecido do móvel seja resistente a líquidos à base de óleo, água e graxa. É recomendável fazer isso o mais rápido possível após o recebimento para garantir uma boa proteção imediata.

NL SERVICE EN GARANTIE

Mocht er sprake zijn van een productgebrek, neemt u dan contact op met uw aankoopadres. Bewaar uw aankoopbon en de originele verpakking inclusief de handleiding van het meubel. Na beoordeling van het productgebrek worden er eventueel één of meerdere onderdelen gerepareerd dan wel vervangen. Onderdelen worden op de handleiding aangegeven met codes. Op dit meubel geldt een fabrieksgarantie van twee jaar. Gebreken veroorzaakt door foutieve behandeling of eigen toedoen vallen buiten de garantie. Dit geldt in het bijzonder als montage-instructies niet zijn opgevolgd.

EN SERVICE AND WARRANTY

In case of a product defect, please contact your purchase address. Keep your purchase receipt and the original packaging including the manual of the furniture. After assessing the product defect, one or more parts may be repaired or replaced. Parts are indicated on the manual by codes. This furniture is covered by a two-year manufacturer's warranty. Defects caused by incorrect handling or your own actions are not covered by the guarantee. This applies in particular if assembly instructions have not been followed.

DE SERVICE UND GARANTIE

Im Falle eines Produktfehlers wenden Sie sich bitte an Ihre Kaufadresse. Bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung einschließlich der Bedienungsanleitung des Möbels auf. Nach der Beurteilung des Produktfehlers können ein oder mehrere Teile repariert oder ersetzt werden. Die Teile sind im Handbuch durch Codes gekennzeichnet. Für diese Möbel gilt eine zweijährige Herstellergarantie. Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung oder eigene Handlungen entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie. Dies gilt insbesondere, wenn die Montageanleitung nicht befolgt wurde.

FR SERVICE ET GARANTIE

En cas de défaut du produit, veuillez contacter l'adresse d'achat. Conservez la facture d'achat et l'emballage d'origine, y compris le manuel du meuble. Après avoir évalué le défaut du produit, une ou plusieurs pièces peuvent être réparées ou remplacées. Les pièces sont indiquées sur le manuel par des codes. Ces meubles sont couverts par une garantie du fabricant de deux ans. Les défauts causés par une manipulation incorrecte ou par vos propres actions ne sont pas couverts par la garantie. Cela s'applique en particulier si les instructions de montage n'ont pas été respectées.

BG ОБСЛУЖВАНЕ И ГАРАНЦИЯ

Ако има проблем с продукта, обрънете се към мястото, откъдето сте го купили. Задържете касовата бележка за покупка и оригиналната опаковка, заедно с ръководството за експлоатация на мебелите. След оценка на дефекта на продукта една или повече части могат да бъдат поправени или заменени. В ръководството са посочени кодовете на частите. Тази мебел се предлага с двугодишна гаранция от производителя. Повредите, дължащи се на неправилно боравене или на вашите собствени действия, не са включени в гаранцията, особено ако не са спазени инструкциите за съгласяване.

DA SERVICE OG GARANTI

Hvis der er et problem med produktet, skal du kontakte det sted, hvor du købte det. Gem købskvitteringen og den originale emballage sammen med møbelmanualen. Efter en evaluering af produktfejlen kan en eller flere dele blive repareret eller udskiftet. Manualen viser koder for delene. Dette møbel leveres med to års producentgaranti. Skader på grund af forkert håndtering eller dine egne handlinger er ikke omfattet af garantien, især hvis monteringsvejledningen ikke er blevet fulgt.

ET TEENINDUS JA GARANTI

Kui tootega on probleem, pöörduge sinna, kust te selle ostsite. Hoidke alles ostukviitung ja originaalpakend koos mööbli kasutusjuhendiga. Pärast toote defekti hindamist võidakse üks või mitu osa parandada või asendada. Käsiraamatus on näidatud osade koodid. Sellel mööblile kehtib kaheaastane tootjagarantii. Garantii ei hõlma väärkäitlustest või teie enda tegevusest tingitud kahjustusi, eriti kui kokkupaneku juhiseid ei ole järgitud.

FI HUOLTO JA TAKUU

Jos tuotteessa on ongelmia, ota yhteyttä sinne, mistä ostit sen. Säilytä ostokuitti ja alkuperäispakkaus sekä huonekalun käyttöohjeet. Tuotevian arvioinnin jälkeen yksi tai useampi osa saatetaan korjata tai vaihtaa. Käsikirjassa on osien koodit. Tällä huonekalulla on kahden vuoden valmistajan takuu. Huonosta käsitellystä tai omista teoistasi johtuvast vauriost ei vältä kuulu takuun piiriin, varsinkin jos asennusohjeita ei ole noudatettu.

GA SEIRBHÍIS AGUS BARÁNTA

Má tá fadhb leis an táirge, déan teagmháil leis an áit a cheannaigh tú é. Coinnigh d'adhmhail cheannaigh agus an bunphacaistiú, mar aon leis an lámhleabhar troscáin. Tar éis measúnú a dhéanamh ar locht an táirge, féadfar cuid amháin nó níos mó a shocrú nó a athsholáthar. Taispeánann an lámhleabhar cóid do na codanna. Tagann an troscán seo le barántas dhá bhliain ar mhonaróra. Níl damáistí mar gheall ar mhi-lámhseáil nó do ghníomhartha féin san áireamh sa ráthaíocht, go háirithe mura bhfuil na treoracha tionóil á leanúint.

EL ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το προϊόν, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε. Κρατήστε την απόδειξη αγοράς και την αρχική συσκευασία, μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης του επίπλου. Μετά από αξιολόγηση του ελαττώματος του προϊόντος, ενδέχεται να επιδιορθωθούν ή να αντικατασταθούν ένα ή περισσότερα εξαρτήματα. Στο εγχειρίδιο αναγράφονται οι κωδικοί των εξαρτημάτων. Αυτό το έπιπλο συνοδεύεται από διετή εγγύηση του κατασκευαστή. Οι ζημιές που οφείλονται σε κακό χειρισμό ή σε δικές σας ενέργειες δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση, ειδικά αν δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες συναρμολόγησης.

HU SZERVIZ ÉS GARANCIA

Ha probléma merül fel a termékkel, forduljon ahhoz a helyhez, ahol vásárolta. Őrizze meg a vásárlási bizonylatot és az eredeti csomagolást, valamint a bútor használati útmutatóját. A termék hibájának kiértékelését követően egy vagy több alkatrészt javításra vagy cserére kerülhet. A kézikönyvben szerepelnek az alkatrészek kódjai. Erre a bútorra két év gyártói garancia vonatkozik. A helytelen kezeléssel vagy az Ön saját cselekedeteiből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá, különösen, ha az összeszerelési utasításokat nem tartották be.

IT ASSISTENZA E GARANZIA

In caso di problemi con il prodotto, rivolgetevi a chi lo ha acquistato. Conservare la ricevuta d'acquisto e l'imballaggio originale, insieme al manuale del mobile. A seguito di una valutazione del difetto del prodotto, una o più parti potrebbero essere riparate o sostituite. Il manuale riporta i codici delle parti. Questo mobile è coperto da una garanzia del produttore di due anni. I danni dovuti a una cattiva gestione o alle proprie azioni non sono inclusi nella garanzia, soprattutto se non sono state seguite le istruzioni di montaggio.

HR SERVIS I GARANCIJA

Ako postoji problem s proizvodom, obratite se mjestu gdje ste ga kupili. Zadržite svoj račun i originalno pakiranje, zajedno s priručnikom za namještaj. Nakon procjene kvara proizvoda, jedan ili više dijelova može biti popravljeno ili zamijenjeno. Priručnik prikazuje kodove za dijelove. Ovaj namještaj dolazi s dvogodišnjim jamstvom proizvođača. Oštećenja nastala nepravilnim rukovanjem ili vlastitim radnjama nisu uključena u jamstvo, osobito ako se nisu slijedile upute za montažu.

LV APKALPOŠANA UN GARANTIJA

Ja rodas problēmas ar produktu, sazinieties ar tā iegādes vietu. Glabājiet pirkuma čeku un oriģinālo iepakojumu, kā arī mēbeļu lietošanas instrukciju. Pēc izstrādājuma defekta novērtēšanas viena vai vairākas detaļas var tikt salabotas vai nomainītas. Rokasgrāmatā ir norādīti detaļu kodi. Šim mēbeļam ir divu gadu ražotāja garantija. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai jūsu pašu rīcības dēļ, jo īpaši, ja nav ievērotas montāžas instrukcijas.

LT APTARNAVIMAS IR GARANTIJA

Jei kyla problemų dėl gaminių, kreipkitės į vietą, kurioje jį įsigijote. Saugokite pirkimo čekį ir originalią pakuotę kartu su baldų naudojimo instrukcija. Įvertinus gaminio defektą, gali būti sutaisyta arba pakeista viena ar kelios dalys. Vadove nurodyti dalių kodai. Šiems baldams suteikiama dvejų metų gamintojo garantija. Garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo elgesio ar jūsų pačių veiksmų, ypač jei nesilaikyta surinkimo instrukcijų.

MT SERVIZZ U GARANZIJA

Jekk hemm xi kwistjoni bil-prodott, ikkuntattja fejn xtrajtu. Zomm l-irċevuta tax-xiri tieghek u l-ippakkjar originali, flimkien mal-manwal tal-ghamara. Wara evalwazzjoni tad-difett tal-prodott, parti waħda jew aktar jistghu jiġu fissan jew mibdula. Il-manwal juri kodicijiet għall-partijiet. Din l-ghamara tiġi b'garanzija tal-manifattur ta' sentejn. Il-hsarat minhabba t-tqandil hazin jew l-azzjonijiet tieghek mhumiex inkluzi fil-garanzija, speċjalment jekk l-istruzzjonijiet tal-assemblaġġ ma jkunux ġew segwiti.

PL SERWIS I GWARANCJA

Jeśli wystąpi problem z produktem, skontaktuj się z miejscem zakupu. Zachowaj dowód zakupu i oryginalne opakowanie wraz z instrukcją obsługi mebla. Po dokonaniu oceny wady produktu, jedna lub więcej części może zostać naprawiona lub wymieniona. Instrukcja zawiera kody części. Meble objęte są dwuletnią gwarancją producenta. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub własnymi działaniami nie są objęte gwarancją, zwłaszcza jeśli nie przestrzegano instrukcji montażu.

PT SERVIÇO E GARANTIA

Se houver algum problema com o produto, contacte o local onde o comprou. Guarde o recibo de compra e a embalagem original, bem como o manual do móvel. Após uma avaliação do defeito do produto, uma ou mais peças podem ser reparadas ou substituídas. O manual indica os códigos das peças. Este móvel tem uma garantia do fabricante de dois anos. Os danos devidos a um manuseamento incorreto ou às suas próprias ações não estão incluídos na garantia, especialmente se as instruções de montagem não tiverem sido respeitadas.

RO SERVICE ȘI GARANȚIE

Dacă există o problemă cu produsul, contactați locul de unde l-ați cumpărat. Păstrați chitanța de achiziție și ambalajul original, împreună cu manualul mobilierului. În urma unei evaluări a defectului produsului, una sau mai multe piese ar putea fi reparate sau înlocuite. Manualul prezintă codurile pentru piesele respective. Această mobilă are o garanție de doi ani din partea producătorului. Deteriorările datorate unei manipulări necorespunzătoare sau acțiunilor dumneavoastră nu sunt incluse în garanție, mai ales dacă nu au fost respectate instrucțiunile de asamblare.

SL SERVIS IN GARANCIJA

Če se pojavi težava z izdelkom, se obrnite na kraj, kjer ste ga kupili. Shranite potrdilo o nakupu in originalno embalažo skupaj s priročnikom za uporabo pohištva. Po oceni napake na izdelku se lahko popravi ali zamenja eden ali več delov. V priročniku so navedene kode za dele. Za to pohištvo velja dveletna garancija proizvajalca. Poškodbe zaradi napačnega ravnanja ali lastnih dejanj niso vključene v garancijo, zlasti če niso bila upoštevana navodila za sestavljanje.

SK SERVIS A ZÁRUKA

Ak sa vyskytne problém s výrobkom, obráťte sa na miesto, kde ste ho zakúpili. Ušchovajte si doklad o kúpe a originálny obal spolu s návodom na obsluhu nábytku. Po vyhodnotení závady výrobku môže dôjsť k oprave alebo výmene jednej alebo viacerých častí. V príručke sú uvedené kódy dielov. Na tento nábytok sa vzťahuje dvojročná záruka výrobcu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo vašou vlastnou činnosťou, najmä ak nebol dodržaný návod na montáž.

ES SERVICIO Y GARANTÍA

Si tiene algún problema con el producto, dirijase al lugar donde lo compró. Conserve el recibo

de compra y el embalaje original, junto con el manual del mueble. Tras evaluar el defecto del producto, es posible que se reparen o sustituyan una o varias piezas. El manual muestra los códigos de las piezas. Este mueble tiene una garantía del fabricante de dos años. Los daños debidos a una mala manipulación o a tus propias acciones no están incluidos en la garantía, especialmente si no se han seguido las instrucciones de montaje.

CS SERVIS A ZÁRUKA

Pokud se vyskytne problém s výrobkem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili. Ušchovejte si doklad o koupi a originální obal spolu s návodem k obsluze nábytku. Po vyhodnocení závady výrobku může být jeden nebo více dílů opraven nebo vyměněn. V příručce jsou uvedeny

kódy jednotlivých dílů. Na tento nábytek se vztahuje dvouletá záruka výrobce. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným zacházením nebo vlastním jednáním, zejména pokud nebyl dodržen návod k montáži.

SV SERVICE OCH GARANTI

Om det uppstår problem med produkten ska du vända dig till det ställe där du köpte den. Spara kvittot och originalförpackningen tillsammans med bruksanvisningen. Efter en utvärdering av produktfelet kan en eller flera delar åtgärdas eller bytas ut. I bruksanvisningen finns koder för delarna. Denna möbel levereras med två års tillverkargaranti. Skador som beror på felaktig hantering eller dina egna handlingar ingår inte i garantin, särskilt om monteringsanvisningarna inte har följts.

NL MEUBELMONTAGE

Wij adviseren u het artikel zo spoedig mogelijk na opening te monteren. Lees voor montage de handleiding zorgvuldig door. Op het moment dat het meubel niet direct gemonteerd kan worden, gelieve het meubel liggend opslaan in een ruimte op kamertemperatuur.

EN FURNITURE ASSEMBLY

We recommend assembling the article as soon as possible after opening. Please read the instructions carefully before assembly. If the furniture cannot be assembled immediately, please store it lying down in a room at room temperature.

DE ZUSAMMENBAU

Wir empfehlen, den Artikel so schnell wie möglich nach dem Öffnen zusammenzubauen. Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die Anleitung sorgfältig durch. Sollte das Möbelstück nicht sofort aufgebaut werden können, lagern Sie es bitte liegend in einem Raum mit Zimmertemperatur.

FR INSTALLATION

Nous vous recommandons de monter l'article le plus rapidement possible après l'avoir ouvert. Veuillez lire attentivement les instructions avant le montage. Si l'article ne peut pas être monté immédiatement, veuillez le stocker couché dans une pièce à température ambiante.

BG СГЛОБЯВАНЕ

Препоръчваме ви да сглобите изделието възможно най-скоро след отварянето му. Моля, прочетете внимателно инструкциите преди сглобяването. Ако мебелите не могат да бъдат сглобени веднага, моля, съхранявайте ги в легнало положение в помещението със стайна температура.

DA SAMLING

Vi anbefaler, at du samler produktet så hurtigt som muligt efter åbning. Læs venligst instruktionerne omhyggeligt før samling. Hvis møblet ikke kan samles med det samme, bedes du opbevare det liggende i et rum ved stuetemperatur.

ET ÜHENDAMINE

Soovitame artikli võimalikult kiiresti pärast avamist kokku panna. Palun lugege enne kokkupanekut hoolikalt läbi juhised. Kui mööblit ei saa kohe kokku panna, siis hoidke seda lamades toatemperatuuril.

FI ASENNUS

Suosittellemme tuotteen kokoamista mahdollisimman pian avaamisen jälkeen. Lue ohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jos huonekalua ei voida koota heti, säilytä sitä makuuasennossa huoneenlämmössä.

GA TIONÓL TROSCÁN

Molaimid an t-alt a chur le chéile chomh luath agus is féidir tar éis é a oscailt. Léigh na treoracha go cúramach le do thoil roimh an tionól. Mura féidir an troscán a chur le chéile láithreach, déan é a stóráil ina luí i seomra ag teocht an tseomra.

EL ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Συνιστούμε τη συναρμολόγηση του προϊόντος το συντομότερο δυνατό μετά το άνοιγμα. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση. Εάν το έπιπλο δεν μπορεί να συναρμολογηθεί αμέσως, παρακαλούμε να το αποθηκεύσετε ξαπλωμένο σε ένα δωμάτιο σε θερμοκρασία δωματίου.

HU ÖSSZESZERELÉS

Javasoljuk, hogy a felbontás után a lehető leghamarabb szerelje össze a cikket. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót. Ha a bűtört nem lehet azonnal összeszerelni, kérjük, tárolja azt fekvé, szobahőmérsékletű helyiségben.

IT MONTAGGIO

Si consiglia di assemblare l'articolo il prima possibile dopo l'apertura. Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio. Se il mobile non può essere montato immediatamente, riporlo in posizione distesa in una stanza a temperatura ambiente.

HR MONTAŽA

Preporučujemo sastavljanje artikla što je prije moguće nakon otvaranja. Prije sastavljanja pažljivo pročitajte upute. Ako se namještaj ne može odmah sastaviti, odložite ga ležećeg u prostoriju na sobnoj temperaturi.

LV MONTĀŽA

Mēs iesakām pēc atvēršanas pēc iespējas ātrāk samontēt izstrādājumu. Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet instrukciju. Ja mēbeles nav iespējams samontēt uzreiz, lūdzu, uzglabāiet tās novietotās gulus istabas temperatūrā.

LT MONTAŽAS

Rekomenduojame surinkti gaminį kuo greičiau po atidarymo. Prieš surinkdami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Jei baldų negalima surinkti iš karto, laikykite jį gulintį kambario temperatūros patalpoje.

MT ASSEMBLJA

Nirrakkomandaw li l-artiklu jiġi mmuntat kemm jista 'jkun malajr wara li jinfetah. Jekk jogħġbok agra l-istruzzjonijiet bir-reqqa qabel l-assemblagg. Jekk l-ghamara ma tistax tiġi mmuntata immedjatement, jekk jogħġbok aħzenha mimduda f'kamra f'temperatura tal-kamra.

PL MONTAŻ

Zalecamy zmontowanie urządzenia jak najszybciej po jego otwarciu. Przed montażem należy uważnie przeczytać instrukcję. Jeśli mebel nie może być natychmiast zmontowany, należy przechowywać go w pozycji leżącej w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej.

PT MONTAGEM

Recomendamos a montagem do artigo o mais rapidamente possível após a abertura. Ler atentamente as instruções antes da montagem. Se o móvel não puder ser montado imediatamente, guarde-o deitado numa sala à temperatura ambiente.

RO ASAMBLARE

Vă recomandăm să asamblați articolul cât mai curând posibil după deschidere. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de asamblare. În cazul în care mobilierul nu poate fi asamblat imediat, vă rugăm să îl depozitați culcat într-o încăpere la temperatura camerei.

SL MONTAŽA

Priporočamo, da izdelek sestavite čim prej po odprtju. Pred sestavljanjem natančno preberite navodila. Če pohištva ni mogoče takoj sestaviti, ga shranite ležečega v prostoru s sobno temperaturo.

SK MONTÁŽ

Odporúčame zostaviť výrobok čo najskôr po otvorení. Pred montážou si pozorne prečítajte návod na použitie. Ak nábytok nie je možné ihneď zmontovať, uložte ho prosím v ležiacej polohe v miestnosti s izbovou teplotou.

ES MONTAJE

Recomendamos montar el artículo lo antes posible después de abrirlo. Lea atentamente las instrucciones antes del montaje. Si no puede montar el mueble inmediatamente, guárdelo tumbado en una habitación a temperatura ambiente.

CS MONTÁŽ

Doporučujeme sestavit výrobek co nejdříve po otevření. Před montáží si prosím pečlivě přečtete návod. Pokud není možné nábytek sestavit ihned, uložte jej prosím naležato v místnosti s pokojovou teplotou.

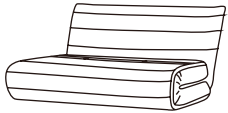
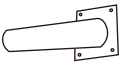
SV MONTERING

Vi rekommenderar att du monterar artikeln så snart som möjligt efter öppnandet. Läs instruktionerna noggrant före montering. Om möbelen inte kan monteras omedelbart, vänligen förvara den liggande i ett rum med rumstemperatur.

XEM

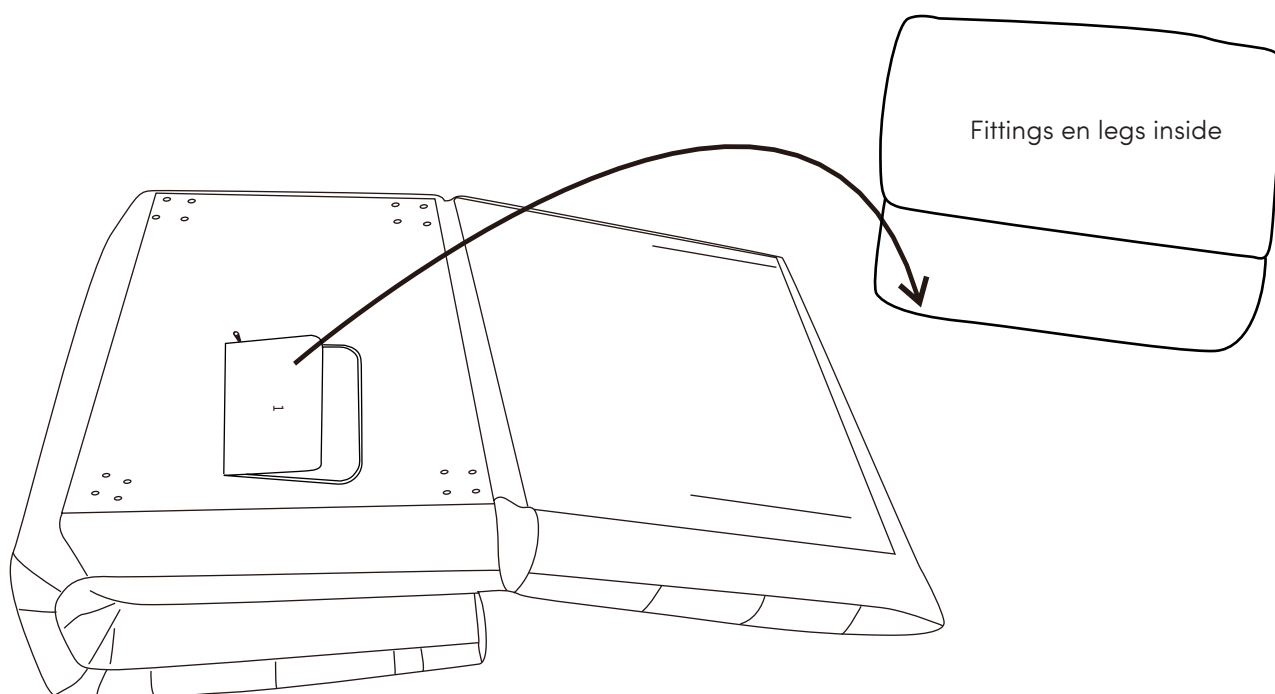
1-PERSON SOFA BED

- parts -

 A 1 x sofa body	 B 4 x sofa leg	 C 2 x cushion	M6x20MM  1 16 x bolt	 2 1 x hex key
 3 4 x felt pads				

- steps -

1

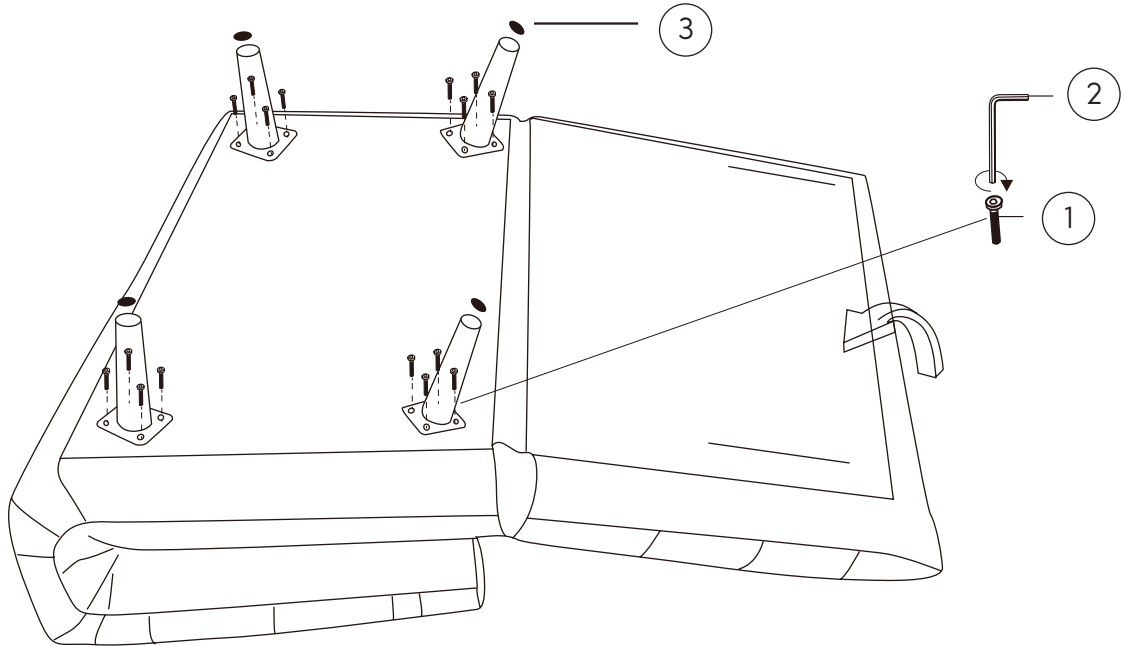


XEM

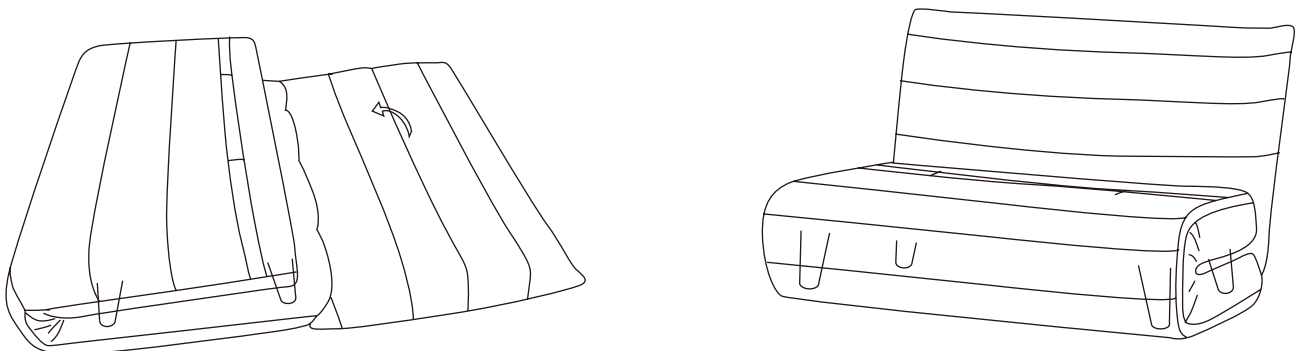
1-PERSON SOFA BED

- steps -

2



3

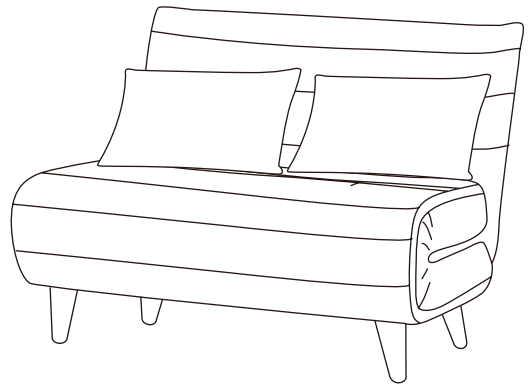
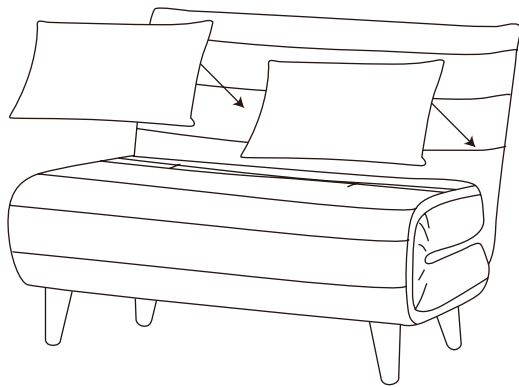


XEM

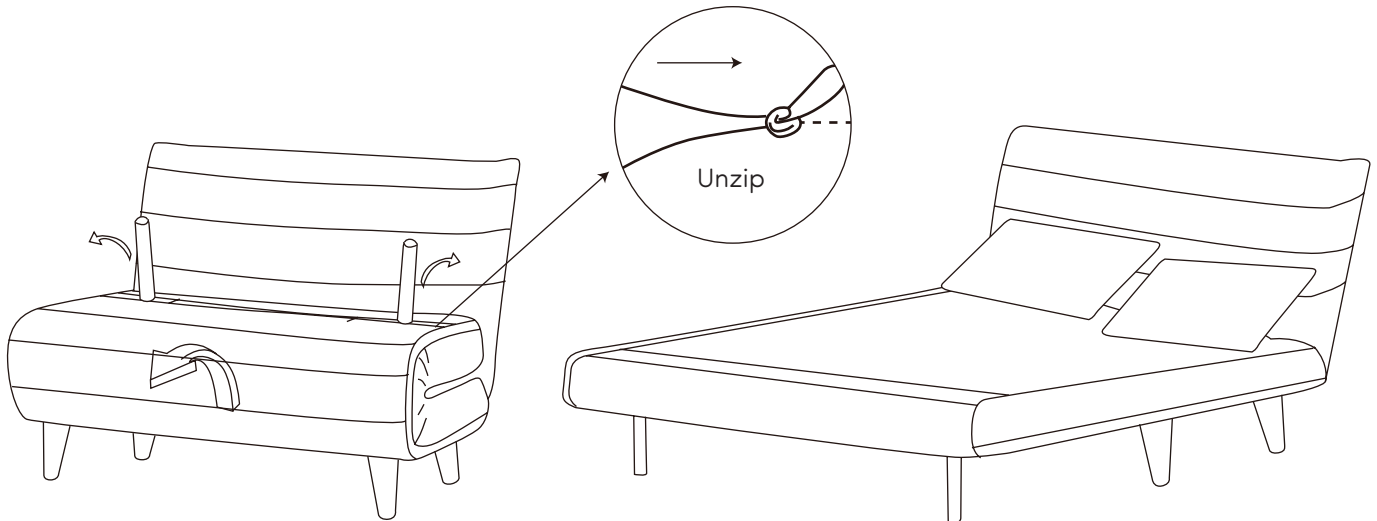
1-PERSON SOFA BED

- steps -

4



5

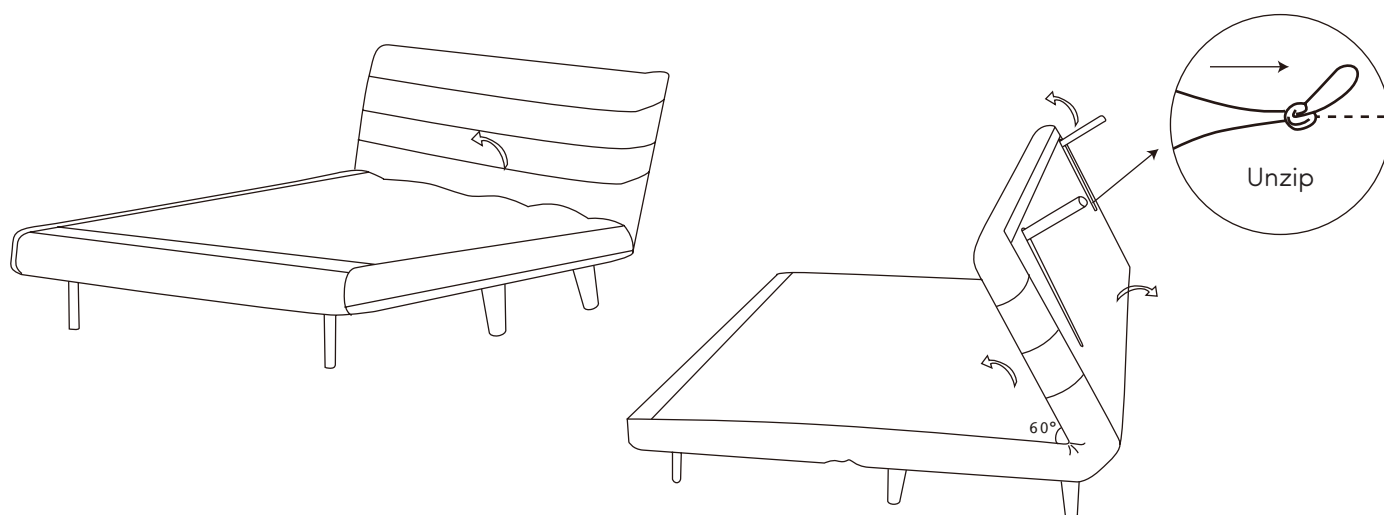


XEM

1-PERSON SOFA BED

- steps -

6



7

